

## Nondiscrimination & Language Access Policy

Aspirus Health Plan, Inc. complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, sex, sexual orientation, or gender identity. *We* do not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, sex, sexual orientation, or gender identity.

*We* will:

Provide free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:

- Qualified sign language interpreters
- Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)

Provide free language services to people whose primary language is not English, such as:

- Qualified interpreters
- Information written in other languages

If *you* need these services, contact *us* at the phone number shown on the inside cover of this *contract*, *your* id card, or [aspirushealthplan.com](http://aspirushealthplan.com).

If *you* believe that *we* have failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, sex, sexual orientation, or gender identity, *you* can file a grievance with:

Nondiscrimination Grievance Coordinator  
Aspirus Health Plan, Inc.  
PO Box 1062  
Minneapolis, MN 55440  
Phone: 1.866.631.5404 (TTY: 711)  
Fax: 763.847.4010  
Email: [customerservice@aspirushealthplan.com](mailto:customerservice@aspirushealthplan.com)

*You* can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If *you* need help filing a grievance, the Nondiscrimination Grievance Coordinator is available to help you.

*You* can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, SW  
Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201  
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

## Language Assistance Services

**Albanian:** KUJDES: Nëse flitni shqip, për ju ka në dispozicion shërbime të asistencës gjuhësore, pa pagesë. Telefononi në 1.866.631.5404 (TTY: 711).

**Arabic:** تنبيه: إذا كنت تتحدث اللغة العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية متاحة لك مجاناً. اتصل بن اعلى رقم الهاتف 1.866.631.5404 (رقم هاتف الصم والبك : 711)

**French:** ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelezle 1.866.631.5404 (ATS : 711).

**German:** ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 1.866.631.5404 (TTY: 711).

**Hindi:** \_यान द\_ : य\_द आप िहंदी बोलते ह\_ तो आपके िलए मु\_त म\_ भाषा सहायता सेवाएं उपल\_ध ह\_। 1.866.631.5404 (TTY: 711) पर कॉल कर\_।

**Hmong:** LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Hu rau 1.866.631.5404 (TTY: 711).

**Korean:** 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1.866.631.5404 (TTY: 711)번으로 전화해 주십시오.

**Polish:** UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer 1.866.631.5404 (TTY: 711).

**Russian:** ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1.866.631.5404 (телетайп: 711).

**Spanish:** ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1.866.631.5404 (TTY: 711).

**Tagalog:** PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nangwalang bayad. Tumawag sa 1.866.631.5404 (TTY: 711)

**Traditional Chinese:** 注意: 如果您使用繁體中文, 您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1.866.631.5404 (TTY:711)。

**Vietnamese:** CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1.866.631.5404 (TTY: 711).

**Pennsylvania Dutch:** Wann du Deitsch (Pennsylvania German / Dutch) schwetzsch, kannscht du mitaus Koschte ebbergricke, ass dihr helft mit die englisch Schprooch. Ruf selli Nummer uff: Call 1.866.631.5404 (TTY: 711).

**Lao:** ໄປ່ດຊາຍ: ຖ້າວ່າ ທ່ານເວົ້າພາສາ ລາວ, ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາ, ໂດຍບໍ່ເສັຽຄ່າ, ແມ່ນມີພ້ອມໃຫ້ທ່ານ. ໂທ 1.866.631.5404 (TTY:711).